Tetrahedron Letters No. 41, pp 3917 - 3920.
0040-4039/78/1008-3917$02.00/0

STRUCTURE DETERMINATION OF AMIKACIN DERIVATIVES MODIFIED BY ENZYMES FROM RESISTANT S. AUREUS STRAINS

Soichiro Toda, Susumu Nakagawa, Takayuki Naito* and Hiroshi Kawaguchi
Bristol-Banyu Research Institute, Ltd.
Meguro, Tokyo, Japan

Amikacin is known to be refractory to a variety of aminoglycoside-modifying enzymes produced by gram-negative and gram-positive bacteria[1]. It has been reported recently[2 ~ 6] that certain staphylococcal strains can inactivate kanamycin, tobramycin and amikacin. We wish to report the structure determination of amikacin derivatives modified by two resistant strains of *Staphylococcus aureus*, A21978 and A21980[7].

Amikacin was incubated with an enzyme preparation of *S. aureus* A21978* in the presence of adenosine triphosphate (ATP), affording two modified amikacin derivatives designated MAK-A and MAK-B which showed no antibiotic activity. The crude products were purified by repeating chromatographies on Amberlite CG-50 (NH_4^+ form) and silica gel columns and finally by preparative TLC.

MAK-A : mp 231 ~ 235°C (dec.) ; Rf 0.49 (S-110)** ; $\lambda_{max}^{H_2O}$ 260 nm (ε 12,400); PMR (D_2O, ppm from DHO): -0.31 (1H, d, J = 4 Hz, 1"-H), -0.53 (1H, d, J = 4 Hz, 1'-H), -1.29 (1H, d, J = 5.5 Hz, ribose 1-H), -3.34 (1H, s, adenine 8-H), -3.59 (1H, s, adenine 2-H). Anal. Calc'd for $C_{32}H_{55}N_{10}O_{19}P \cdot 2.5H_2O$: C, 40.04; H, 6.30; N, 14.59. Found: C, 39.81; H, 5.98; N, 14.22. MAK-B : mp 269 ~ 273°C (dec.); Rf 0.28 (S-110); no UV absorption; PMR (D_2O, ppm from DHO): -0.33 (1H, d, J = 4 Hz, 1"-H), -0.70 (1H, d, J = 4 Hz, 1'-H). Anal. Calc'd. for $C_{22}H_{44}N_5O_{16}P \cdot 2.5H_2O$: C, 37.18; H, 6.95; N, 9.86. Found: C, 37.01, H, 6.86; N, 9.87. MAK-A and B gave positive ninhydrin and Hanes[8] tests, and liberated amikacin on treatment with alkaline phosphatase of calf intestine. MAK-A was hydrolyzed to amikacin by phosphodiesterase of snake venom, while MAK-B was not. These data suggest that MAK-A is an O-adenylylated amikacin and MAK-B is an O-phosphorylated amikacin. Mild acid hydrolysis of both compounds (4N HCl, 85°C, 4 hours) gave ninhydrin positive spots on TLC corresponding

---

* Another strain, *S. aureus* A21980, gave the identical inactivation products MAK-A and MAK-B. The detailed inactivation procedures used by Dr. Julian Davies, who kindly provided the crude preparations of inactivated amikacins, are given in ref. 7.

** Silica gel TLC : $CHCl_3 - CH_3OH - 28\%\ NH_4OH - H_2O$ (4 : 1 : 2 : 1)

Table 1 ^{13}C Chemical shifts of modified amikacins, MAK-A and MAK-B (in D_2O, Varian FT-80)

Carbon		Chemical shift (ppm downfield from TMS) Amikacin base	Amikacin +DCl	MAK-A base	MAK-A +DCl	MAK-B base	MAK-B +DCl	ATP. 4Na
(DOS)	C-1	50.4	49.5	50.4	49.6	50.4	49.6	
	C-2	35.1	30.9	32.4	30.9	31.9	30.9	
	C-3	49.4	48.7	49.3	48.7	49.1	48.4	
	C-4	87.6	79.8	87.0	80.0	85.4	79.9	
	C-5	75.4	73.2	75.4	73.4	75.1	72.8	
	C-6	81.2	81.2	81.4	81.0	81.1	81.0	
(6-AG)	C-1'	99.2	96.2	99.3	96.3	98.9	95.4	
	C-2'	72.7	71.7	72.3	71.6	72.0[a]	71.2[j**]	
	C-3'	73.7	73.1	72.9[a]	72.2[e**]	76.3[i*]	78.2[k*]	
	C-4'	71.8	71.7	75.9[b*]	75.5[b*]	72.0[a]	71.1[l**]	
	C-5'	73.7	69.5	72.3[a]	68.6[f**]	71.4	69.3	
	C-6'	42.4	41.2	41.5	40.9	41.5	41.1	
(3-AG)	C-1"	100.3	98.7	99.6	98.8	99.1	98.7	
	C-2"	72.5	68.8	71.1	68.8	70.0	68.8	
	C-3"	54.9	56.2	55.0	56.1	55.3	56.2	
	C-4"	70.1	66.4	69.9	66.3	68.9	66.3	
	C-5"	72.8	72.7	72.9	72.8	72.8	72.8	
	C-6"	61.2	60.7	61.1	60.5	60.9	60.6	
(L-AHBA)	C=O	177.2	176.1	176.3	176.3	176.2	176.3	
	C-α	70.7	70.5	70.6	70.4	70.4	70.4	
	C-β	36.5	31.6	35.0	31.6	34.4	31.6	
	C-γ	38.1	37.9	37.8	37.8	37.7	37.8	
(Ribose)	C-1'			88.1	89.1			88.1
	C-2'			74.9	75.3			75.3
	C-3'			70.6	71.0			70.9
	C-4'			84.4[c**]	84.8[g**]			84.4[m**]
	C-5'			66.1[d*]	66.0[h*]			66.2[n*]
(Adenine)	C-2			153.7	o			153.3
	C-4			149.7	o			149.1
	C-5			119.3	o			118.8
	C-6			156.2	o			155.6
	C-8			140.7	o			140.4

a) unresolved doublet.

b~n) doublet with the following J_{C-P} : (b) 5.8 Hz, (c) 8.0 Hz, (d) 5.2 Hz, (e) 2.8 Hz, (f) 3.4 Hz, (g) 8.8 Hz, (h) 5.0 Hz, (i) 4.0 Hz, (j) 2.4 Hz, (k) 4.6 Hz, (l) 4.8 Hz, (m) ca. 8.0 Hz, (n) ca. 4.0 Hz.

o) distinct resonances not observed.

*) ^2J (^{13}C - ^{31}P).

**) ^3J (^{13}C - ^{31}P).

to 3-amino-3-deoxyglucose (3-AG), 2-deoxystreptamine (DOS) and L-4-amino-2-hydroxybutyric acid (L-AHBA), but only a faint spot for 6-amino-6-deoxyglucose (6-AG).

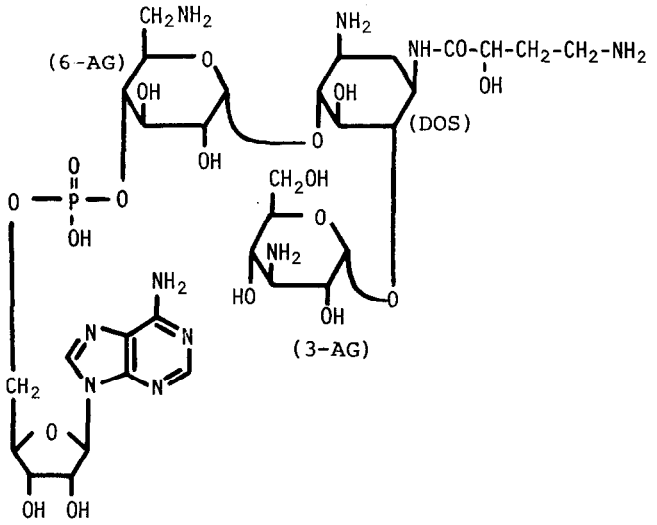
The ^{13}C NMR spectra of MAK-A and B were measured under basic and acidic conditions. The assignment of the chemical shifts of these compounds (Table 1) was made on the basis of comparisons with those of amikacin[9] and adenosine triphosphate (ATP), taking into consideration the β-carbon shift on protonation of amino groups and the multiplicity of resonance by ^{13}C - ^{31}P coupling[10].

The presence of the adenosine moiety in MAK-A was indicated by the ^{13}C spectrum which showed five outstanding signals due to the adenine nucleus in the range of 119.3 ~ 156.2 ppm and five peaks for the ribose moiety at 66.1 ~ 88.1 ppm (three singlets and two doublets coupled with phosphorus). The carbon shifts due to the DOS, 3-AG and L-AHBA moieties of MAK-A and B, which appeared as single lines, are in good agreement with those of amikacin. This fact, coupled with the results of acid hydrolysis, indicates that modifications occurred on the 6-AG moiety of the compounds. In addition, the readily discernible C-1' and C-6' signals of the 6-AG moieties of MAK-A and B resonated as singlets at 99.3 and 98.9 ppm and at 41.5 and 41.5 ppm, respectively, indicating that the adenylyl or phosphoryl group should be on the C-3' or C-4' of the 6-AG moiety in the modified compounds.

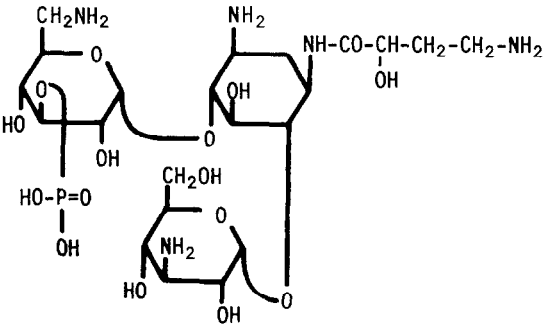
In the ^{13}C-NMR spectrum of MAK-A measured under a protonated condition, three well-resolved doublets appeared at 68.6, 72.2 and 75.5 ppm (coupling with phosphorus). The doublet at the most upfield region (68.6 ppm) was assigned to the C-5' of 6-AG moiety (β-shift on protonation). The splitting of C-5' signal ($^3J_{C-P}$ = 3.4 Hz) and the sharp singlet of C-2' at 71.6 ppm indicated that the site of adenylylation in MAK-A is not on the C-3' but on the C-4' hydroxyl group. Accordingly, two doublets at 75.5 ppm ($^2J_{C-P}$ = 5.8 Hz) and 72.2 ppm ($^3J_{C-P}$ = 2.8 Hz) were reasonably assigned to the C-4' and C-3' signals, which showed a downfield shift by 3.8 ppm and a upfield shift by 0.9 ppm, respectively, compared with that of amikacin.

In the spectrum of MAK-B taken under acidic condition, the C-5' signal appeared as a singlet at 69.3 ppm, which was nearly the same as that of amikacin (69.5 ppm). Therefore, the C-4' hydroxyl group should not be phosphorylated and the site of phosphorylation in MAK-B is on the C-3' hydroxyl group. The doublet at 78.2 ppm ($^2J_{C-P}$ = 4.6 Hz) was attributed to the C-3' signal which was deshielded by 5.1 ppm from that of amikacin. Two doublets at 71.2 ppm ($^3J_{C-P}$ = 2.4 Hz) and 71.1 ppm ($^3J_{C-P}$ = 4.8 Hz) were ascribed to the C-2' and C-4', which were shifted upfield by 0.5 ppm and 0.6 ppm, respectively, from that of amikacin.

The structures of enzymatically modified amikacin derivatives, MAK-A and MAK-B, are thus determined to be 4'-O-adenylylamikacin and 3'-O-phosphorylamikacin, respectively, as shown on the next page.



MAK-A (4'-O-adenylylamikacin)



MAK-B (3'-O-phosphorylamikacin)

Acknowledgement : The authors wish to thank Mr. K. Aoki of Nippon Electric Varian Ltd. for the measurement of ^{13}C NMR spectra.

REFERENCES

1) K. E. Price, M. D. Defuria and T. A. Pursiano, J. Infect. Dis., 134, S249 (1976).
2) P. Santanam and F. H. Kayser, J. Infect. Dis., 134, S33 (1976).
3) F. Le Goffic, A. Martel, M. L. Capmau, B. Baca, P. Goebel, H. Chardon, C. J. Soussy, J. Duval and D. H. Bouanchaud, Antimicrob. Agents & Chemoth., 10, 258 (1976).
4) J. E. Dowding, Antimicrob. Agents & Chemoth., 11, 47 (1977).
5) P. Courvalin and J. Davies, Antimicrob. Agents & Chemoth., 11, 619 (1977).
6) F. Le Goffic, A. Martel, N. Moreau, M. L. Capmau, C. J. Soussy and J. Duval, Antimicrob. Agents & Chemoth., 12, 26 (1977).
7) K. Crossley, T-S. R. Huang and J. Davies, *In preparation.*
8) C. S. Hanes and F. A. Isherwood, Nature, 164, 1107 (1949).
9) S. Toda, S. Nakagawa, T. Naito and H. Kawaguchi, Tetrahedron Letters, to be published.
10) H. H. Mantsch and I. C. P. Smith, Biochem. Biophys. Res. Comm., 46, 808 (1972).

(Received in Japan 3 July 1978; received in UK for publication 17 August 1978)